



APPLICATION FOR OPENING ACCOUNT
GIẤY ĐỀ NGHỊ MỞ TÀI KHOẢN

Date: _____
Ngày/tháng/năm

Account No.: _____
Số tài khoản :

Account name: <i>Tên tài khoản</i>		Tel. No.: <i>Số điện thoại</i>	
		Fax No.: <i>Số fax</i>	
		VAT code: <i>Mã số thuế</i>	
Address: <i>Địa chỉ</i>			
Account type: <i>Loại tài khoản</i>	<input type="checkbox"/> Current Account <i>T/K thanh toán</i>	<input type="checkbox"/> Demand Account <i>T/K vãng lai</i>	<input type="checkbox"/> Capital A/C <i>T/K vốn</i>
			Currency <i>Loại tiền</i>
			<input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> VND <input type="checkbox"/> Other
Account information: <i>Chi tiết về tài khoản</i>	<input type="checkbox"/> Individual <i>Cá nhân</i>	<input type="checkbox"/> Company <i>Công ty</i>	<input type="checkbox"/> Other <i>Khác</i>
For personal <i>Dành cho cá nhân</i>	Passport or ID. No.: <i>Số hộ chiếu / CMND</i> Date of birth/ Ngày sinh:	<input type="checkbox"/> Copy of Passport or ID. Card <i>Bản sao hộ chiếu hoặc CMND</i>	
For Company <i>Dành cho Công ty</i>	Registration No.: <i>Số giấy phép</i>	<input type="checkbox"/> Certified copy of the Investment / Business License <i>Bản sao giấy phép đầu tư/ Giấy đăng ký kinh doanh</i>	
	Date of Registration: <i>Ngày cấp giấy phép</i>	<input type="checkbox"/> Certificate of registered BOD and BOM <i>Giấy chứng nhận đăng ký Hội đồng quản trị và Ban giám đốc</i>	
	Capital: <i>Vốn</i>	<input type="checkbox"/> Certificate of registered seal and VAT code <i>Giấy chứng nhận đăng ký mẫu dấu và mã số thuế</i>	
	Nature of business: <i>Ngành nghề</i>	<input type="checkbox"/> Others / Khác	
Remarks <i>Ghi chú</i>	<input type="checkbox"/> If We shall comply with the Bank's terms and conditions as stated at the page hereof <i>Tôi sẽ tuân theo các điều kiện và điều khoản mà ngân hàng đã qui định</i> <input type="checkbox"/> If We guarantee that no Capital account was/ will be opened by me/ us in the past / future <i>Tôi cam kết chưa và sẽ không mở tài khoản vốn chuyên dùng tại ngân hàng nào khác</i>		_____ Authorized signature(s) and seal (if any) <i>Chữ ký thẩm quyền và dấu (nếu có)</i>

FOR BANK USE ONLY / Phần dành cho ngân hàng

Processed by	Checked by	Approved by



ACCOUNT NO. / Số tài khoản : 帳 號	EFFECTIVE DATE / Ngày hiệu lực : 生 效 日
ACCOUNT NAME / Tên tài khoản : 戶 名	TEL NO. / Điện thoại : 電 話 FAX NO. / Fax : 傳 真 ADDRESS / Địa chỉ : 地 址
PASSPORT NO. OR REGISTRATION NO. / Số hộ chiếu hoặc số giấy phép : 護 照 或 登 記 號 碼	
COMPANY'S REPRESENTATIVE NAME / Tên người đại diện : 公 司 代 表 人 姓 名	TEL NO. / Điện thoại : 電 話 ADDRESS / Địa chỉ : 地 址
I.D NO / CMND: 身分證字號	
REMARK : SPECIMEN SIGNATURES ARE LISTED ON THE BACK SIDE / Chữ ký mẫu đăng ký mặt sau 印 鑑 樣 式 列 示 於 背 面	
<p>_____ AUTHORIZED SIGNATURE AND SEAL (OF ANY) Chữ ký ủy quyền và dấu</p>	

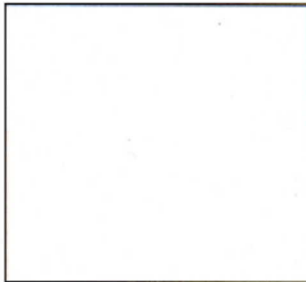
AUTHORIZED SIGNATURE(S) / CHỮ KÝ MẪU 簽 字 樣 本

SIGNATURE Chữ ký

SIGNATURE Chữ ký

NAME/Tên : 姓 名		NAME/Tên : 姓 名	
Hộ chiếu/CMND PP/ID No : 護照號碼		Hộ chiếu/CMND PP/ID No : 護照號碼	
NAME/Tên : 姓 名		NAME/Tên : 姓 名	
Hộ chiếu/CMND PP/ID No : 護照號碼		Hộ chiếu/CMND PP/ID No : 護照號碼	

SPECIMEN STAMP
Mẫu dấu
印 章
(if any)



THE ACCOUNT TO BE SIGNED BY/Tài khoản được ký bởi :

- ANY ONE PERSON/Bất kỳ 1 chữ ký 任何壹式有效
- ANY TWO PERSONS JOINTLY/Bất kỳ 2 chữ ký 任何兩式有效
- ALL ACCOUNT HOLDERS SIGNING TOGETHER/Tất cả chữ ký 全部簽章有效
- PLUS STAMP/Dấu 加蓋印章

FOR BANK USE ONLY/Phần dành cho Ngân Hàng (銀行專用):

OPENED BY

SIGNATURE AUTHENTICATION BY

APPROVED BY